# NATIONAL TRANSLATION MISSION

Central Institute of Indian Languages, Mysore

# 2-week Online Intensive Training cum Orientation Programme on **"Introduction to Translation and Interpretation"**

## **17 to 30 September 2021**

### Lecture Schedule - First Day

17.09.2021 Friday	9:30am to 10:00am Inaugural Session		
	<b>10:00am to 11:00am</b> Key Note by <b>Prof. Udaya Narayana Singh</b> <b>Topic:</b> Translate, Transfer &Transmigrate		
	11.00 am to 12.00 pm	12.00 pm to 01.00 pm	
	<b>Prof. Vinod Kumar Jha</b> <b>Topic:</b> Problems & Challenges of Literary Translation	Prof. Rana Nayyar Topic: Translation: Some Basic Issues	

### **Lecture Schedule**

Date	10.00 am to 11.00 am	11.00 am to 12.00 pm
18.09.2021 Saturday	<b>Prof. Lakshminarayan Aurora</b> <b>Topic</b> : Principles of Translation	<b>Prof. Nadaraja Pillai</b> <b>Topic:</b> <i>Linguistic Issues in Translation</i>
19.09.2021 Sunday	Weekend Break	
20.09.2021 Monday	Dr. V. Geethakumary Topic: Translation Strategies	Dr. V. K. Karthika Topic: Introduction to Critical Discourse Analysis: Reconceptualisation and Ideology
21.09.2021 Tuesday	<b>Prof. C. Naganna</b> <b>Topic:</b> The Intricacies of Translating Knowledge Texts	<b>Prof. Sam Mohan Lal</b> <b>Topic:</b> <i>Strategies for Lexical Coinage in</i> <i>Translation</i>
22.09.2021	Prof. Lakshmi Haribandi	Prof. Rajesh Sharma

Wednesday	<b>Topic:</b> Literary Translation: Issues and Challenges	<b>Topic:</b> The Space of Translation: An Indian View	
23.09.2021 Thursday	<b>Prof. Giridhar Rao</b> <b>Topic:</b> <i>Translation, Esperanto and</i> <i>Politics of Language</i>	<b>Dr. Umesh Kumar</b> <b>Topic:</b> <i>Doing Literary Translations: A</i> <i>Beginner's Introduction</i>	
24.09.2021 Friday	<b>Dr. Aditya Kumar Panda</b> <b>Topic:</b> <i>Authority, Agents and Practice:</i> <i>The Skopos of Translation</i>	<b>Prof. Sushant Kumar Mishra</b> <b>Topic:</b> <i>Translation &amp; Translation Studies</i>	
25.09.2021 Saturday	<b>Dr. Gitanjali Singh</b> <b>Topic:</b> <i>Travelogues: Translating Culture</i> <i>and Civilization</i>	Mr. Biswadip Gogoi Topic: The Curious Case of Culture- Choice-Translation	
26.09.2021 Sunday	Weekend Break		
27.09.2021 Monday	<b>Dr. Tariq Khan</b> <b>Topic</b> : Introduction to Interpretation Studies	<b>Prof. A.S.K.V.S. Sharma</b> <b>Topic</b> : Translation Science and Communication	
28.09.2021 Tuesday	Mr. Winston Cruz Topic: CAT Tools – Omega T	<b>Prof. Niladri Sekhar Dash</b> <b>Topic:</b> Language Corpus and Machine Translation	
29.09.2021 Wednesday	<b>Prof. K.M. Sheriff</b> <b>Topic:</b> <i>Translation in the Digital Age</i>	<b>Prof. S. Arulselvan</b> <b>Topic:</b> Subtitling & Dubbing Practice	
30.09.2021	<b>Dr. Anshu Singh</b> <b>Topic:</b> <i>Gendered perspective of</i> <i>Translation</i>	<b>Prof. Panchanan Mohanty</b> <b>Topic:</b> <i>Revisiting the Horizons of</i> <i>Translation Studies</i>	
Thursday	Valedictory 2:00 pm to 4:00 pm		

The programme shall also have some special lectures/interactive sessions that would be announced later.

The joining link for this online programme will be shared with the registered participants exclusively.